



## Einschreibung eines Kart -Rennens in den Schweizer Kartsportkalender 2010

## Inscription d'une course karting au calendrier Suisse de Karting 2010

INTernational     ENPEA / NGAB     NATional     REGional

Datum / Date

Renntitel / Nom de l'épreuve

Ort / Lieu

Ausweichdatum  
Date de remplacement

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|--|--|--|--|

**Dieses Formular muss bis zum 22. Januar 2010 gutleserlich in Blockschrift ausgefüllt dem Sekretariat der NSK zugestellt werden.**

Ce formulaire doit être renvoyé, dûment et lisiblement rempli en caractères d'imprimerie, au secrétariat de la CSN au plus tard jusqu'au 22 janvier 2010.

**Die Anmeldegebühr inkl. MwSt. wird in Rechnung gestellt!**  
**Les droits d'inscription incl. TVA seront facturés.**

### Angaben zum Rennen: Caractéristiques de la course

#### Ausgeschrieben für folgende Kategorien

Ouverte aux catégories suivantes

- |                                       |                                     |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> KF1          | <input type="checkbox"/> 125 Sport  |
| <input type="checkbox"/> KF2          | <input type="checkbox"/> Super-Mini |
| <input type="checkbox"/> KZ2          | <input type="checkbox"/> Mini       |
| <input type="checkbox"/> KF3 (Junior) | <input type="checkbox"/>            |

#### Zusätzliche Kategorien

Catégories supplémentaires

|                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

#### Strecke / Piste:

**Permanent** / Permanente

**Nicht permanent (genaue Angaben über Strecke, Sicherheitsvorkehrungen, Zuschauerraum, Sperrzonen, Ambulanz, Waage, Parc-fermé, usw.)**  
 Non permanente (indications exactes sur le circuit, mesures de sécurité, zones des spectateurs, zones interdites, ambulance, balance, parc fermé, etc.)

**Situationsplan/Streckenplan beiliegend**  
 Plan de situation / plan du circuit en annexe

## Erforderliche Bewilligungen / Autorisations nécessaires

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| <b>Platzeigentümer</b><br>Propriétaire de la place                | <input type="checkbox"/> <b>vorhanden</b><br>à disposition | <input type="checkbox"/> <b>zugesichert</b><br>garantie |   |
| <b>Zuständige Gemeinde</b><br>Commune compétente                  | <input type="checkbox"/> <b>vorhanden</b><br>à disposition | <input type="checkbox"/> <b>zugesichert</b><br>garantie | <input type="checkbox"/> <b>noch nicht eingeholt</b><br>pas encore demandée |
| <b>Kant. Polizeidirektion</b><br>Direction de la Police cantonale | <input type="checkbox"/> <b>vorhanden</b><br>à disposition | <input type="checkbox"/> <b>zugesichert</b><br>garantie | <input type="checkbox"/> <b>noch nicht eingeholt</b><br>pas encore demandée |

## Wurde die Piste bereits durch einen anderen Verband (Ausland) abgenommen?

La piste a-t-elle déjà été homologuée par une autre Fédération (à l'étranger) ?

**Ja, durch** \_\_\_\_\_ **Datum:** \_\_\_\_\_  
Oui, par \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

**Nein**  
Non

## Angaben zum Veranstalter Indications sur l'organisateur

### Organisation

Organisation \_\_\_\_\_

### Präsident des OK

Président du CO \_\_\_\_\_

### Adresse

Adresse \_\_\_\_\_

### PLZ / Ort

NP / Lieu \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

### Telefon Geschäft

Téléphone professionnel \_\_\_\_\_

### Telefax

Téléfax \_\_\_\_\_

### E-Mail / Internetadresse

Adresse E-Mail / Internet \_\_\_\_\_

### Ort und Datum

Lieu et Date \_\_\_\_\_

### Unterschrift / Signature

## Nicht ausfüllen / Ne pas remplir

**Eingang / Date de réception** \_\_\_\_\_

**Vollständig / complet**  **ja/oui**  **nein/non**

**Zahlungseingang am / Versement reçu le** \_\_\_\_\_

### Antrag der Subkommission Sportreglemente und Kalender

Proposition de la sous-commission Règlements sportifs et Calendrier

### Einschreibung akzeptieren

Accepter la candidature

### Vorgeschlagenes Datum

Date proposé

### Ausweichdatum

Date de remplacement

### Nein

Non